



# Un budget municipal pour tous

## Que contient le budget préliminaire de 2019?

### Que demander au conseil municipal et comment

Le budget municipal finance d'importants services que nous utilisons au quotidien. Regardez ce que les résidents et les groupes communautaires de Faire compter les voix ont vu dans le budget municipal préliminaire de 2019 et pensez au message que vous aimeriez véhiculer au conseil municipal.

**Voici comment le faire :**

**Vous avez jusqu'au 6 mars, moment où le conseil municipal votera sur le budget préliminaire de 2019.**



1. Communiquez avec le [maire ou votre conseiller municipal](#).
2. Envoyez un courriel à [budget@ottawa.ca](mailto:budget@ottawa.ca)
2. Tweetez à [@ottawaville](#) en utilisant le mot-clic [#ottbudget](#)
3. Composez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401), ou encore, le 613-580-2400 pour les résidents des zones rurales.
4. Faites une présentation de cinq minutes aux comités permanents, aux conseils et aux commissions. Voici les dates des rencontres des comités qui couvrent les questions qui vous importent :
  - 14 février – Comité de l'urbanisme (15 M\$ en fonds d'immobilisation pour les logements)
  - 20 février – Commission du transport en commun (EquiPass/ÉquiTarif)
  - 21 février – Services communautaires et de protection (financement communautaire, logements abordables, loisirs, garde d'enfants, Ontario au travail, soins de longue durée)

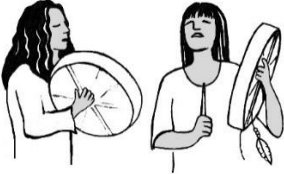


Pour vous inscrire avant la rencontre, veuillez consulter le calendrier sur l'[ordre du jour électronique](#) et vous informer auprès de la personne-ressource indiquée ou composer le 3-1-1. Nous encourageons les présentateurs à envoyer une version électronique de leur présentation avant la réunion.




Pour obtenir de plus amples renseignements sur le processus budgétaire municipal de 2019 et les rencontres des autres comités, visitez le [site Web de la Ville](#).

**Faire compter les voix** travaille avec les décideurs municipaux en vue de créer une ville pour tous. Il s'agit d'une initiative menée par les résidents d'Ottawa, la Coalition des centres de ressources et de santé communautaires d'Ottawa, l'Initiative : une ville pour toutes les femmes et les partenaires communautaires. Elle continue sur la lancée du projet précédent, *Faire compter les votes*. Veuillez visiter [www.makingvoicescount.ca/fr](http://www.makingvoicescount.ca/fr)



<b>Infrastructure sociale municipale</b>	<b>Contenu du budget municipal préliminaire de 2019</b>	<b>Exemples d'énoncés / de messages</b>	<b>Nos préoccupations / questions au Conseil</b>
<p data-bbox="52 228 333 305"><b>Financement communautaire</b></p> 	<ul data-bbox="365 228 882 678" style="list-style-type: none"> <li>• Le budget préliminaire de 2019 propose de maintenir les services sociaux en ajoutant 478 000 \$ (2 % pour un ajustement au coût de la vie).</li> <li>• Un investissement total de 24,9 M\$ pour aider les organismes de services sociaux qui fournissent l'accès à l'essentiel, y compris des programmes alimentaires et de jour ainsi que des services de conseil et d'aide.</li> </ul>	<ul data-bbox="928 228 1444 786" style="list-style-type: none"> <li>• En 2017, les organismes de services sociaux financés par la Ville ont déclaré avoir besoin de 2,8 M\$ pour répondre aux demandes croissantes, mais le fonds de durabilité n'en fournissait que 500 000 \$.</li> <li>• Les services sociaux jouent un rôle important dans la prévention du crime. Le budget ne reconnaît pas cette demande croissante pour les services sociaux, bien qu'il prévoit une croissance dans le service de police d'Ottawa pour lutter contre le crime.</li> </ul>	<ul data-bbox="1474 228 2053 818" style="list-style-type: none"> <li>• Pourquoi aucune augmentation n'est-elle prévue pour le financement communautaire alors qu'une augmentation est prévue pour les services policiers, paramédicaux et de transport en commun? La Ville s'engage-t-elle à effectuer une analyse de croissance pour ses budgets futurs?</li> <li>• Nous aimerions travailler avec le Conseil pour assurer des investissements durables à long terme dans l'infrastructure sociale dans le cadre des priorités du prochain mandat du Conseil et du plan financier à long terme.</li> </ul>
<p data-bbox="92 862 296 938"><b>Logements abordables</b></p> 	<ul data-bbox="365 862 842 1029" style="list-style-type: none"> <li>• Le budget préliminaire de 2019 propose 15 M\$ en fonds d'immobilisations de la Ville pour créer davantage de logements abordables.</li> </ul>	<ul data-bbox="928 862 1444 1495" style="list-style-type: none"> <li>• Excellente nouvelle! Après que la collectivité lui ait demandé de répondre à la crise du logement à Ottawa, la Ville a annoncé 15 M\$ dans le budget municipal préliminaire de 2019.</li> <li>• Pour s'attaquer à la crise du logement abordable, nous avons besoin d'un investissement à long terme.</li> <li>• En 2018, l'Initiative de prévention de l'itinérance dans les collectivités a connu des dépenses excessives de plus de 5,7 M\$ pour les refuges.</li> </ul>	<ul data-bbox="1474 862 2053 1419" style="list-style-type: none"> <li>• Pourquoi aucune augmentation n'est-elle prévue pour le logement dans le budget de fonctionnement, alors qu'une augmentation y est prévue pour les services policiers, paramédicaux et de transport en commun?</li> <li>• La Ville s'engage-t-elle à effectuer des projections de financement qui répondent à la demande croissante en matière de logement abordable?</li> <li>• Pourquoi la Ville budgète-t-elle insuffisamment l'Initiative de prévention de l'itinérance dans les collectivités, en 2019?</li> </ul>

<b>Infrastructure sociale municipale</b>	<b>Contenu du budget municipal préliminaire de 2019</b>	<b>Exemples d'énoncés / de messages</b>	<b>Nos préoccupations / questions au Conseil</b>
<p><b>Équité et inclusion</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le budget ajoute 210 000 \$ pour appuyer et pourvoir en personnel la Stratégie en matière de condition féminine et d'égalité des genres.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nous sommes contents que la Ville reconnaisse l'importance de maintenir l'infrastructure sociale et d'investir dans la Stratégie en matière de condition féminine et d'égalité des genres dans le budget préliminaire de 2019.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nous aimerions travailler avec le Conseil pour assurer le succès de la mise en œuvre de la Stratégie en matière de condition féminine et d'égalité des genres.</li> </ul>
<p><b>Transport en commun abordable</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le coût de l'EquiPass augmente de 2,6 % et passera à 59,75 \$.</li> <li>L'ÉquiTarif augmente de 2,9 % et passera à 1,80 \$.</li> <li>Il y a une augmentation de service dans certaines régions suburbaines.</li> <li>Le budget prévoit une augmentation du personnel chargé du soutien à la clientèle de Para Transpo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nous sommes contents que la Ville augmente ses services dans les régions suburbaines ainsi que le nombre d'employés chargés du soutien à la clientèle de Para Transpo.</li> <li>Pour plusieurs personnes, une augmentation de 2,6 % à l'EquiPass la rend inabordable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quel a été le budget réel pour l'EquiPass et l'EquiTarif en 2018?</li> <li>Gèleriez-vous l'EquiPass ou l'ÉquiTarif?</li> </ul>
<p><b>Ontario au travail</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>De 2017 à 2019, aucune croissance n'a été notée dans 3 programmes (prestations municipales pour les personnes à faible revenu, services de soin à domicile, services de toxicomanie).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Ville a prévu une augmentation de 2,5 % de la charge de travail d'Ontario au travail en 2017 et en 2018, alors que le financement pour les programmes connexes n'augmente pas.</li> <li>Aucune augmentation de la charge de travail n'est prévue dans le budget préliminaire de 2019.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quelle a été l'augmentation réelle de la charge de travail en 2017 et 2018?</li> <li>Quelle est l'augmentation prévue de la charge de travail pour 2019?</li> <li>Quel est le ratio moyen par coordonnateur de cas?</li> <li>Le coût prévu pour les programmes d'emploi était de 2,83 M\$ pour 2018; pourtant, le montant figurant dans le budget de 2019 est le même qu'en 2018, soit 2,06 M\$. Pourquoi n'y a-t-il aucune croissance budgétaire entre 2017 et 2019 pour répondre à la hausse du nombre de cas?</li> </ul>

Infrastructure sociale municipale	Contenu du budget municipal préliminaire de 2019	Exemples d'énoncés / de messages	Nos préoccupations / questions au Conseil
<p><b>Programme Main dans la main</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'y a aucune indication claire dans le budget concernant le programme Main dans la main.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme Main dans la main permet aux résidents et résidentes à faible revenu de prendre part aux activités de loisirs et culturelles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quelles ont été les dépenses réelles pour le programme Main dans la main en 2018?</li> <li>Le budget affecté au programme a-t-il été dépassé en 2018? Si oui, de combien?</li> <li>Quel est le budget pour 2019?</li> </ul>
<p><b>Service de garde d'enfants</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les gouvernements fédéral et provincial ont investi une importante somme d'argent en 2018 pour éliminer les listes d'attente, consolider les centres pour les enfants et les parents ainsi qu'accorder des subventions pour couvrir les frais.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En 2017, la Ville a mis de côté des redevances d'aménagement pour immobilisations s'élevant à 3, 8 M\$ en vue de créer un centre de service de garde.</li> <li>On ne sait pas exactement où est allé cet argent.</li> <li>Le retrait des services de garde d'enfants du règlement sur les redevances d'aménagement a engendré une perte de revenu de 2 M\$ en quatre ans dans le secteur du service de garde d'enfants.</li> <li>Il n'y a aucune augmentation du financement pour les services de garde d'enfants.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Combien d'enfants sont encore sur la liste d'attente pour les places subventionnées et non subventionnées?</li> <li>Comment la somme de 3,8 M\$ pour les services de garde d'enfants provenant des frais d'aménagement a-t-elle été dépensée?</li> <li>Le Conseil s'engagera-t-il à rétablir les redevances d'aménagement pour les services de garde dans la révision du règlement de 2019?</li> <li>Pourquoi aucune augmentation n'est-elle prévue, alors qu'une augmentation est prévue pour les services policiers, paramédicaux et de transport en commun?</li> </ul>
<p><b>Soins de longues durées</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Ville ajoute 1,2 M\$ pour les soins de longue durée dans le budget préliminaire de 2019.</li> <li>Quarante-six nouveaux employés à temps plein sont ajoutés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nous sommes contents que la Ville augmente les effectifs dans les soins de longue durée afin de mieux soutenir nos résidents et résidentes âgés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Ville répond-elle à présent aux exigences réglementaires en matière de dotation pour les soins de longue durée, ou les dépasse-t-elle?</li> </ul>